

(Suite de la page 1)

Six ateliers et des repas solidaires à thème.

Atelier arts décoratifs : 1^{er} et 3^e samedi du mois de 10h à 12h
Atelier arts culinaires : 2^e et 4^e jeudi du mois de 9h à 13h (Espace Nelson Mandela)
Atelier Informatique : 2^e et 4^e samedi du mois de 10h à 12h
Atelier Couture et broderie : 1^{er} et 3^e lundi du mois de 9h30 à 11h30
Le monde de la découverte : Le 1^{er} et 3^e jeudi du mois, de 14h à 16h.
Atelier parentalité : tous les 3^{èmes} mercredis du mois.

Une équipe d'animatrices-formatrices encadre les ateliers. Référente : Fouzia.

✳️ **L'Espace Jeunes** est ouvert aux jeunes de 14 à 25 ans. Outre l'accompagnement des jeunes dans leur projet personnel et collectif, c'est aussi un lieu de réflexion, d'échange et d'élaboration de projets qui tournent autour de l'exclusion, des difficultés à trouver un stage et de l'implication sociale et citoyenne dans la vie de la cité.
Horaires : Mercredi de 18h à 20h, Jeudi de 18h30 à 20h et Samedi de 10h à 12h. Référent : Alliatte.

✳️ **Les Cours de langue et de culture arabes :**

Sollicitée depuis de nombreuses années par des citoyens de notre ville intéressés par la découverte de la langue arabe, l'ATMF a donc mis en place des cours d'arabe classique et dialectal.

ARABE dialectal : Lundi de 18h30 à 20h
ARABE littéraire I : Samedi de 9h à 10h30
ARABE littéraire II : Samedi de 10h30 à 12h

✳️ Avec l'Espace **Retrait'Actifs**, les **chibanis** (seniors) trouvent leur place dans l'association et partagent avec les autres générations leurs préoccupations et leur mémoire. Ne restez pas isolé, rejoignez-nous ! *Le groupe de retraités se réunit tous les mercredis de 15h à 17h.*
Référent : Belaïd.

Mohamed.N



Sortie à la patinoire



ASSOCIATION DES TRAVAILLEURS MAGHRÉBINS DE FRANCE - ARGENTEUIL

Librecité

LE BULLETIN DE L'ATMF ET LE VÔTRE

L'efficacité d'une organisation nationale
et la proximité d'une association locale.

ASSOCIATION DES TRAVAILLEURS MAGHRÉBINS DE FRANCE

ATMF Argenteuil
26, boulevard du Général Leclerc
95100 Argenteuil

☎ 01.39.80.45.40
☎ 01.39.82.81.48
✉ atmfargent@yahoo.fr
www.atmfargenteuil.org

Agrement jeunesse et sport
n°952008JEP006
Siret 3846307030013

BONNE RENTRÉE

Tout d'abord, au nom de toute l'équipe de l'ATMF, je vous souhaite une excellente rentrée pleine de bonnes choses.

Après les vacances ou pause estivale pour certains, voilà la rentrée ! Cette saison 2011 - 2012 a démarré avec plusieurs événements :

✳️ **Le forum des associations** : les bénévoles et les salariés se sont mobilisés activement pour la préparation et la participation au **forum des associations** organisé par la municipalité les 10 et 11 septembre à la salle Jean Vilar d'Argenteuil.

✳️ **La Fête de la Réussite du 23 septembre**, qui consistait à remettre des récompenses aux jeunes diplômés de notre ville a réuni à l'espace Nelson Mandela plus d'une vingtaine de lauréats, des familles de l'**Espace femmes**, des seniors de **Retrait'Actifs**, des élus ainsi que des partenaires associatifs et institutionnels. La soirée s'est ensuite poursuivie autour d'une réception conviviale offerte par notre association.

✳️ **La Fête de quartier du Val Sud** a eu lieu le 24 septembre à la place Rethondes: notre association était bien visible avec ses deux stands : exposition des activités de l'association et restauration.

Rappelons aussi que la **14^{ème} fête des bénévoles** a eu lieu le 24 juin à l'espace municipal de la rue d'Ascq. Un hommage vibrant a été rendu à tous ceux et celles qui donnent un coup de pouce aux autres, c'est-à-dire : les bénévoles.

Par ailleurs l'Espace Femme a organisé pendant le mois de juillet **un séjour avec les familles et cinq sorties familiales** dont deux à la mer.

L'**Espace Jeune** a également élaboré un projet de séjour pour les 13-18 ans qui a bénéficié à 8 jeunes.

Ainsi près de 400 personnes de notre ville ont été concernées par ces activités de loisirs et de découvertes.

Mokhtar Merkaoui,
Président de l'ATMF Argenteuil



Actions portées par notre association

Nous avons édité cette année six plaquettes résumant les activités de notre association. En voici une présentation rapide :

✳️ **L'accompagnement scolaire CLAS** (Comités Locaux d'Accompagnement à la Scolarité) s'inscrit dans le cadre de la **charte nationale d'accompagnement à la scolarité** : épanouissement personnel des enfants et des adhérents, relations étroites avec les familles et les écoles de provenance des jeunes, essentiellement du quartier.

Jours et horaires :

*Les primaires : Lundi et Jeudi de 17h30 à 18h30
2^{1/2} cycles - 35 enfants*

*Les secondaires : Mardi et Vendredi de 18h à 20h
3 cycles - 40 collégiens/lycéens
15 accompagnateurs/trices encadrent les cycles.*

✳️ **Les Ateliers de savoirs Socio-Linguistiques ASL** (apprentissage de la langue française) visent aussi l'autonomie sociale. C'est-à-dire d'être capable, grâce à l'acquisition des compétences spécifiques de s'approprier les règles d'un environnement donné afin d'évoluer.

*Groupe I : Lundi, Mardi et Vendredi de 8h45 à 10h30
Groupe II : Lundi, Mardi et Vendredi de 10h30 à 12h15
Groupe III : Lundi, Mercredi et Vendredi de 14h à 16h*

42 femmes sont réparties en 3 ateliers de 12 à 15 femmes.
Encadrement : Fouzia, Souad.

✳️ **Action Information et Accompagnement Social AIAS**
L'objectif de l'équipe de la permanence sociale pour l'accès aux droits est d'écouter, orienter, conseiller, rassurer et accompagner. Bernard (écrivain public, juriste de formation en droit social), Salih (juriste droit européen et international) vous accueillent sur rendez-vous à l'ATMF les lundi, mercredi, et vendredi de 15h à 19h. Maître Skander (Avocat pénaliste) vous reçoit gratuitement deux samedis par mois.

✳️ **L'Espace Femmes Citoyennes** favorise le travail en groupe pour briser l'isolement et encourage le partage des expériences. C'est un lieu d'échange, de convivialité, de pratiques sociales, artistiques et d'apprentissage.

(Suite p4)

LE SAVIEZ-VOUS

Le 29 octobre 1965, Mehdi Ben Barka, mathématicien et homme politique marocain, a été enlevé par la police d'Hassan II avec la complicité de truands et des services de renseignement de plusieurs pays dont la France. Sa famille, l'Institut Mehdi Ben Barka et leurs amis se retrouveront le 29 octobre à 18h devant la brasserie LIPP (lieu de son enlèvement) pour lui rendre hommage 46 ans après sa disparition et exiger vérité et justice.

Octobre / novembre 2011 - numéro 11

LES PIÈGES DE LA CARTE RETRAITÉ

Crée par la loi du 11 mai 1998, la carte de retraité est délivrée en échange de la carte de résident et permet aux retraités et à leur conjoint, s'il ont résidé en France, d'y entrer à tout moment, pour un séjour inférieur à un an. Elle est valable 10 ans et renouvelable de plein droit. Elle n'est pas une véritable carte de séjour et ne donne pas droit au titulaire de travailler en France.

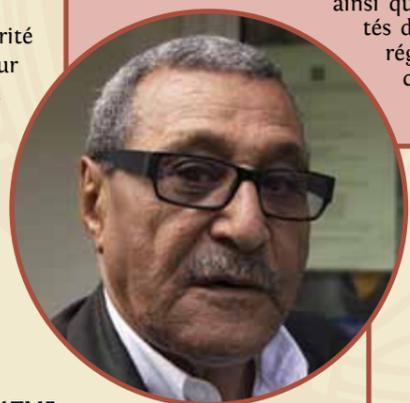


LE COMBAT DE BELAÏD, VICTIME DE LA CARTE RETRAITÉ

Depuis 3 ans, Belaïd est « assigné à résidence » et ne peut aller visiter sa famille au Maroc, faute de moyens. En effet, il ne touche qu'une retraite de 223 euros et la CNAV refuse de lui délivrer l'allocation ASPA car il détient une carte de séjour retraité.

« Je me suis présenté à la préfecture pour ma nouvelle carte de séjour, on m'a demandé si j'étais retraité. Je leur ai même donné l'adresse de ma résidence au Maroc. On m'a ensuite donné une carte retraité car on m'a promis que cela faciliterait les démarches administratives ».

Belaïd a donc été amené à aller devant la cour d'appel de Paris où il a tenté de prouver sa résidence stable en France. Cependant, la CNAV refuse de s'incliner en attendant l'arrêt de la Cour d'appel début novembre. L'ATMF soutient intégralement le combat de Belaïd ainsi que celui de tous les retraités dans son cas en organisant régulièrement des actions, de communication ainsi que des manifestations.



Équipe de rédaction de Librecité :
Abdallah.E.M, Alliatte.C, Bernard.E,
Fouzia.H, Mohamed.N, Mokhtar.M
et Saïd.T.

Design et responsable de
rédaction : Christophe.D

Photos : Slimane.A.
ATMF Argenteuil
26, boulevard du Général
Leclerc, 95100 Argenteuil
01.39.80.45.40
01.39.82.81.48

« UN PIÈGE GROSSIER TENDU NOTAMMENT CONTRE LES TITULAIRES DE L'ASPA »

Le retraité perd ses droits sociaux (voir supra), et notamment ses droits à un revenu de solidarité ainsi que l'allocation de solidarité aux personnes âgées. Le retraité ne perçoit plus que l'allocation de base, soit 270 €, et ne perçoit plus l'allocation supplémentaire, soit 471 €, au motif invoqué par la CNAV qu'il ne réside plus en France de manière stable puisqu'il a une adresse au pays d'origine.

En pratique, il faut plaider devant le tribunal des affaires de Sécurité Sociale, puis souvent encore devant la Cour d'Appel. Pourtant, la Cour de cassation (Cass.2^{ème} Ch civ, 14 janvier 2010) précise que la carte de retraité ne constitue qu'une présomption simple de non résidence en France. Cette position est confirmée par une circulaire de la CNAV du 6 mai 2010. Des justificatifs peuvent prouver la résidence stable en France pendant au moins 8 mois par an (quittances de loyer, de gaz, d'électricité, certificats médicaux, avis d'imposition...)

Une conclusion s'impose : n'acceptez jamais la carte de retraité, c'est un piège grossier, tendu notamment contre les titulaires de l'ASPA ou d'autres droits sociaux.

Bernard.E, écrivain public et conseiller juridique à l'ATMF.

RÊVE QUI DEVIENT RÉALITÉ : « LE PROJET BRAVO ! »



Ni les vacances d'été, ni l'effervescence de la rentrée n'ont pu effacer les images du sud du Maroc de la tête des 10 jeunes d'Argenteuil qui ont réalisé l'action BRAVO.

Ce projet « **Bibliothèque Rurale : Action internationale des jeunes du Val-d'Oise** » avait démarré depuis septembre 2009. Les jeunes (4 filles et 6 garçons) ont vraiment mérité un grand BRAVO car malgré les obstacles et grâce à leur implication et leur persévérance, ils ont transformé leur rêve en réalité et de manière remarquable.

Avant le départ, les jeunes se sont investis dans des opérations d'emballage de cadeaux au supermarché Géant, vente d'objets dans les brocantes, de boissons et participation à la fête de quartier Val Sud, afin de financer une partie du voyage. Comme pour le projet SENEVAL en 2007 au Sénégal, les jeunes ont vécu deux semaines extraordinaires au Maroc du 8 au 22 Avril : chantier de construction de la bibliothèque rurale, échanges culturels, visites inoubliables...

Cette action, en partenariat avec l'Association UBUE, a bénéficié du concours financier du **Ministère des affaires étrangères et européennes, du CCME (Conseil de la communauté marocaine à l'étranger), de la Préfecture et de la ville d'Argenteuil.**

Après le retour des jeunes et à l'occasion de la semaine de la solidarité (du 12 au 20 novembre), les jeunes organiseront deux temps forts de restitution de cette belle aventure en partenariat avec les bibliothèques Elsa Triolet et Robert Desnos.

Si la solidarité internationale (Maghreb, Afrique, Asie...) et les chantiers humanitaires vous intéressent, ou si vous avez des idées que vous voulez traduire en micro-projets, alors contactez l'Espace Jeunes 14-25 ans de l'ATMF (Nadia ou Alliatte), Tél : 01.39.80.45.40. Email : atmfargent@yahoo.fr. Horaires : Mercredi de 18h à 20h Accueil nocturne, Jeudi de 18h30 à 20h et Samedi de 10h à 12h.

Alliatte.C

ÇA SE PASSE DANS LE QUARTIER

Une belle fresque a été réalisée cet été par les mamans et les enfants à la **Ludo-Plein Air** organisée par la municipalité en partenariat avec l'ATMF et l'amicale des locataires «Les Jasmins». Cette fresque a remporté la **troisième place** lors du concours de l'association UBUE, le 17 septembre.



UN ESPACE FEMMES CITOYENNES : LE PROJET PICRI

L'Espace Femmes Citoyennes a vécu une expérience très enrichissante autour d'un projet PICRI (Partenariat Institutions-Citoyens pour la Recherche et l'Innovation) sur le thème de « *Paroles croisées* », le but étant de donner la parole aux femmes qui fréquentent l'Espace Femmes Citoyennes et de croiser cette parole avec les animatrices et des chercheurs. Ce projet inédit a permis de développer et d'enrichir l'Espace Femmes en faisant vivre ensemble des universitaires et des femmes du quartier pendant 3 ans autour d'ateliers vidéo et photo pour faire émerger cette « *parole croisée* » qui a donné lieu à une restitution finale le 10 décembre 2010 à la salle Pierre Dux. Dans le cadre du projet PICRI, l'Espace Femmes Citoyennes a produit un film s'intitulant « *Mariage et amour* ». Il sera projeté dans toutes les associations membres de l'ATMF lors de la caravane pour les droits des femmes.

Les femmes immigrées ou issues de l'immigration connaissent des inégalités et des difficultés accrues par rapport aux femmes en général. Qu'il s'agisse de l'accès aux droits civiques, personnels ou sociaux, leur accès aux droits reste entravé par les pratiques coutumières, le poids des traditions, les difficultés de vie, de l'accès à la formation et à l'emploi.

L'Espace Femmes Citoyennes favorise le travail en groupe pour briser l'isolement, encourage le partage des expériences, la solidarité entre les femmes, les prises de conscience collectives ainsi que la coopération entre les intervenants et les participantes. C'est un lieu d'échange, de convivialité, de pratiques sociales, artistiques et d'apprentissage.

Fouzia.H



PROFIL : MARIE-CLAUDE



Marie-Claude est à l'association depuis 2008 où elle a eu l'occasion de travailler bénévolement dans diverses activités de l'ATMF : le soutien scolaire, les ASL, l'Espace Femmes citoyennes ainsi que Retrait'Actifs...

- **Que faites-vous dans la vie ?**

Je suis retraitée de la compagnie d'assurances AXA où j'étais assistante de direction. Je fais de la poterie, de la danse et je participe activement à la vie locale d'Argenteuil.

- **Comment avez-vous connu l'association ?**

Avec mon mari, nous avons rencontré un membre de l'ATMF il y a trois ans, lors de réunions de quartier du Val Sud. Cela s'est fait naturellement. Comme j'adore les enfants, j'ai commencé par faire du soutien scolaire à l'ATMF puis j'ai participé à différentes activités : les ASL puis l'atelier informatique de l'Espace Femmes citoyennes. J'ai ensuite mis en place la bibliothèque pour les jeunes enfants, lieu où ils découvrent le plaisir de la lecture à travers les contes et les histoires. L'année dernière nous avons aussi créé l'atelier « Le monde de la découverte » (fabrication d'objets créatifs à partir de matériaux simples ou de récupération).

- **Que vous a apporté l'association ?**

Durant mon expérience dans l'activité des ASL, j'ai été très heureuse de développer une grande complicité avec les femmes participantes. Le but de cet atelier est d'aider des femmes d'origine étrangère à la compréhension du français et d'encourager leur autonomie dans la vie de tous les jours à l'aide d'une pédagogie ludique et concrète. Le soutien scolaire avec les enfants m'a aussi apporté beaucoup de satisfaction. Au début ils ne parlaient pas beaucoup, il a fallu avoir de la patience pour développer une certaine confiance mais quand on y arrive c'est très enrichissant.



- **Quelle est votre action au sein de l'association actuellement ?**

Je donne des cours d'informatique pour l'Espace Retrait'Actifs, c'est un moyen pour les retraités d'utiliser l'informatique pour accéder aux moteurs de recherche afin d'organiser leurs sorties, trouver des horaires d'avion, comparer les tarifs, se renseigner sur leurs allocations et connaître les différentes formalités administratives pour le renouvellement de leurs papiers. Je projette cette année de compléter leur formation par quelques cours de base sur Excel, ce qui pourra les aider à gérer leur budget. De plus, je suis secrétaire du bureau et membre du conseil d'administration de l'ATMF.

Entretien réalisé par Christophe.D

CONTRE L'OUBLI : LE 17 OCTOBRE 1961

Nous sommes en **octobre 1961**, la guerre d'Algérie perdure. En France, les ressortissants algériens subissent une loi discriminatoire.

Un couvre-feu inique leur est imposé, rendant leur vie impossible. Le 17 octobre 1961, répondant à l'appel du FLN, des dizaines de milliers d'Algériens se rendent à une marche pacifique pour défendre leur droit à la légalité et à une paix qui passe par l'indépendance de leur pays. Mais l'État colonialiste français ne l'entend pas ainsi. Le Préfet de police n'est autre que **Maurice Papon**, celui qui déporta les juifs pendant l'occupation nazie. Il est donc impliqué dans l'arrestation de plusieurs milliers d'Algériens, puis le massacre de plusieurs centaines d'autres. Ce crime d'État durera plusieurs jours et touchera des enfants puisqu'on repêchera de la Seine, parmi les nombreux corps d'Algériens assassinés, celui d'une collégienne de 15 ans¹ jetée d'un pont avec son cartable. Elle aura eu le malheur de croiser les bourreaux de Papon en se rendant à son école.

50 ans après, le mois d'octobre 2011 doit être celui de la commémoration afin de ne pas oublier ce drame national. Afin que notre démocratie ne repose pas sur le mensonge et l'occultation historique.

50 ans après, les séquelles sont encore là. On constate que des Français, jeunes ou vieux, souvent issus de l'immigration, continuent de subir les violences policières. La presse nationale se fait régulièrement l'écho de ces drames touchant ces concitoyens et impliquant des policiers.

Lutter contre les séquelles de la guerre d'Algérie, c'est témoigner pacifiquement, à travers les commémorations, pour que les politiques acceptent d'assumer l'histoire du pays, aussi sombre soit-elle. Et que l'État français reconnaisse enfin ses crimes.

Abdallah.E.M

¹ El Watan, 16/10/2006. Canal Algérie, documentaire : 17 octobre 1961, un crime d'Etat organisé et occulté, d'Ali Fateh Ayadi. EL MOUDJAHID.com, p. 5. Voir également l'article de l'historien Jean-Luc Einaudi.

Commémorations du 17 octobre 1961 à Argenteuil

Lundi 17 octobre 2011 à 11H au Pont d'Argenteuil : hommage aux Algériens victimes de la répression de la police de Papon, organisé par le **collectif 17 octobre 61** et initié par l'ATMF. La Municipalité de son côté appelle à un rassemblement sur le même lieu. Une manifestation nationale partira à **18h du cinéma Rex** (Métro Bonne Nouvelle) vers le pont Saint-Michel.

Le 19 octobre à 19h à la salle St Just (Val d'argent Nord), projection d'un documentaire suivi d'un débat et de témoignages.



Des manifestants arrêtés et entassés dans un bus

LE PRINTEMPS ARABE

Les **mouvements d'aspiration aux changements dans les pays arabes** ont toujours existé et ont toujours été réprimés dans le sang. **La presse libre est interdite, l'économie est minée par la corruption. Le chômage et la pauvreté atteignent des records** y compris dans les pays où la manne pétrolière assure un PIB élevé. Après la Tunisie, l'Égypte et la Libye, à qui le tour ?

Il est certain que le **vent de liberté** qui a soufflé sur le monde arabe ne s'arrêtera pas. Tôt ou tard tous les régimes despotiques et corrompus tomberont. Du **Yémen** à la **Syrie** en passant par les monarchies absolues, le **Maroc**, l'**Algérie**, le **Qatar**, tous ces pays connaissent des mouvements de protestation qui sont souvent réprimés. Les régimes en place tentent d'étouffer ces mouvements par des tentatives de récupération en lançant des réformes politiques ou constitutionnelles pour se maintenir au pouvoir.

L'immigration arabe en **France**, en **Europe** et aux **USA** s'est solidarisée avec les mouvements de révolution arabe en dénonçant la collaboration des États avec les dictatures et en apportant leur soutien politique aux mouvements populaires.

L'ATMF aux côtés des forces démocratiques françaises s'est mobilisée et continuera à le faire pour apporter son **soutien aux peuples arabes dans leur lutte pour la liberté, la dignité, la justice et la démocratie.**

Said.T